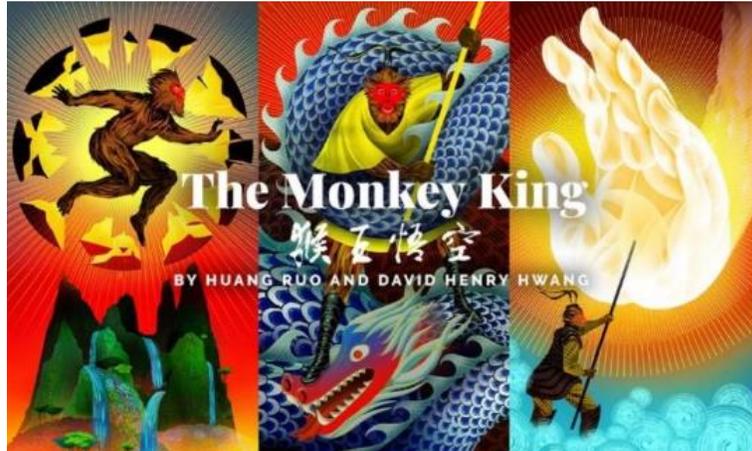




SAN FRANCISCO
OPERA



Brian Stauffer 繪畫

《猴王悟空》委員會宣佈成立

社區與慈善領袖聯手支持由黃若與黃哲倫所創作
觀眾熱切期待的新歌劇《猴王悟空》
二零二五年十一月在三藩市歌劇院作世界首演

三藩市（二零二五年七月二十九日）——三藩市歌劇院宣佈成立《猴王悟空》委員會。具有影響力兼備受敬重，來自商界、非盈利、科技與文化界等不同領域的傑出人士聚首一堂，支持由黃若與黃哲倫創作的《猴王悟空》。這部作品是近年來最矚目的新歌劇之一，將於二零二五年十一月十四日在三藩市戰爭紀念歌劇院舉行世界首演。

委員會由三藩市歌劇院董事會成員擔綱聯合主席，他們分別為 **Jerome Dodson**，何吳筱英與金秀聰。委員會榮譽主席為黃仁勳伉儷。

「《猴王悟空》是一部歷久彌新的大型作品，它歌頌勇氣、帶動改變、充滿冒險精神，」NVIDIA 創辦人兼首席執行官黃仁勳說道。「這部歌劇重新構造經典名著《西游記》——并將在三藩市歌劇院舞臺上亮相——是一次令人嘆為觀止、把中國傳說與美國技術與藝術融為一體的壯舉。」

「我感到興奮領導委員會，我們不但推廣這部創意十足、獨一無二、把中國最顯赫的經典文學搬上歌劇舞臺，並致力為歌劇製作的世界首演籌款，」委員會聯合主席何吳筱英解釋。「對我來說，這部歌劇是建立美國與中國兩地人與人之間的文化橋梁的極好機會，正如美猴王孫悟空在眾多亞裔群體以至亞洲各地都引起共鳴，備受喜愛。」

三藩市歌劇院院長馬修·希爾沃克補充道：「我們一開始宣佈籌備《猴王悟空》歌劇版本，灣區各個社群已經反應熱烈，充滿動力。在很多人的心目中，《西游記》這部經典有很強烈的回響。他們從小就聽過孫悟空的冒險經歷，也被美猴王他那帶點不羈的魅力所吸引。我感到雀躍，委員會各位傑出人士將協助歌劇院把《猴王悟空》帶到舞臺上。非凡的東西往往從灣區冒起。我感到榮幸，與《猴王悟空》委員會一起見證這部精彩絕倫的藝術創作的誕生。」

《猴王悟空》委員會名單（至二零二五年七月二十九日）

榮譽主席 **Jensen & Lori Huang** 黃仁勳伉儷

聯合主席 **Jerome Dodson, Doreen Woo Ho** 何吳筱英, **Soo Venkatesan** 김수정/金秀聰

榮譽委員

- **Carol Franc Buck Foundation**
- **Chinese Heritage Foundation of Minnesota** 明州傳龍基金
- **Emmanuel Chao** 趙沛恩
- **Jerome & Thao Dodson**
- **Sue Graham Johnston & Eric Johnston**
- **Koret Foundation**
- **Lyna Lam & Chris Larsen**
- **Margaret Liu Collins** 劉文采
- **Isabel & Insik Rhee** 許黎明、이인식
- **Marieke & Jeff Rothschild**
- **Maria Manetti Shrem**
- **Nadine M. Tang** 唐美蔭
- **Akiko Yamazaki & Jerry Yang** 山崎晶子、楊致遠

委員

- **Pearl Lam Bergad** 林璧珠
- **Claire Bobrow**
- **Ken Fong** 方瑞賢
- **Tim Kahn**
- **Fred Levin**
- **Annie Liu** 劉宇新
- **Maryam Muduroglu**
- **Peggy Nute**

- Shirley Soong 曹琍璇
- Jay Xu 許傑
- Melinda Yee Franklin 余雪潔
- Mark Young 楊元凱
- Jian Zhang 張建清

委員會將擔任《猴王悟空》的大使，提高大眾對於這部歌劇的認知以及籌劃支持事項。這部舉足輕重兼新穎的歌劇形式把一個中國文化標誌性的、備受愛戴的英雄人物帶上舞臺。他的故事象徵蛻變、努力不懈以及追求智慧的欲望。委員會將籌備十一月十四日《猴王悟空》世界首演前舉行開幕晚宴。

《猴王悟空》由三藩市歌劇院聯同明州傳龍基金委約，根據明代經典小說《西遊記》開頭的章回改編。這部嶄新的作品將亮相於西方歌劇舞台上，以英語及中文演唱，結合歌劇、舞蹈與大型偶戲，講述智勇兼備的靈明石猴為了追求永壽，闖進龍宮與在天界的奇遇。在黃若與黃哲倫兩人這個最新合作項目中，古代中國與當代西方傳統融於一爐，讓這位神話動作英雄得以重生。關於美猴王孫悟空的故事，家傳戶曉，至今不斷重現重構，曾改編為電影、電視及動畫影片，二零二四年更因《黑神話：悟空》電子遊戲晉升為全球大熱。

為美猴王創造他那異想天開的世界是美國劇目劇團得獎藝術總監，導演黛安·保羅斯、出生在灣區的著名偶藝大師巴塞爾·特維斯特（也是黃若《山海經》導演）、服裝設計蕭燕。創作團隊更包括燈光設計三枝步、投影設計金素妍，編舞家余梅林以及負責京劇顧問的關鴻鈞。指揮關琦安將領導男高音王亢（飾演猴王悟空）、男高音金健雨（飾演玉皇大帝）、女高音張玫瑰（飾演觀音）以及男中音朴柱成（飾演菩提祖師）演出。猴王悟空動感十足的奇遇——從深海龍宮至浩瀚天庭，跟衆多神明戰士大打出手——與觀音及菩薩頌唱佛教契經的靜心樂段形成對比，取得平衡。（歌劇中由飾演觀音的女高音張玫瑰演唱，約翰·切奇威爾負責鋼琴伴奏的《是法平等》詠嘆調，網上連接在[此](#)。）

《猴王悟空》共演八場，詳情如下：**2025年11月14日**（下午7時30分），**16日**（下午2時），**18日**（下午7時30分），**20日**（下午7時30分），**22日**（下午7時30分），**25日**（下午7時30分），**28日**（下午7時30分），**30日**（下午2時）。演出地點為三藩市戰爭紀念歌劇院。《猴王悟空》網上直播定於**11月18日**（週二）下午7時30分（美國太平洋時間），並提供直播後四十八小時網上鏈接。更多演陣容、製作內容與購票詳情，請參閱 sfopera.com/monkeyking。

關於三藩市歌劇院

在院長馬修·希爾沃克（**Tad** 與 **Dianne Taube** 冠名贊助）及音樂總監金恩善（**Caroline H. Hume** 冠名贊助）的領導下，歌劇院於**2022-23**年慶祝百周年紀念季。三藩市歌劇院自上世紀**20**年代初的演出季就已經重視新歌劇，自**1961**年起，曾委約或聯合委約過**30**部新歌劇。聚焦中國與美國華裔文學傳統的歌劇項目始於**2008**年的《接骨師之女》，由惠士釗作曲，譚恩美改編自她同名小說；

故事發生在北京、香港與三藩市。《紅樓夢》這部委約作品由盛宗亮作曲、黃哲倫編劇，2016年世界首演，翌年亮相於香港藝術節，及後於2017年9月份在中國北京保利劇院、長沙梅溪湖國際文化藝術中心及武漢琴台大劇院演出。2022年夏季，《紅樓夢》在戰爭紀念歌劇院載譽重演。歌劇院第103個演出季（2025–26年）除了搬演《猴王悟空》世界首演，還包括瓦格納《帕斯法爾》新製作，傑克·海格與泰倫斯·麥肯納利《越過死亡線》25週年製作（2000年三藩市歌劇院委約），威爾第《弄臣》，羅西尼《塞維利亞理髮師》，施特勞斯《厄勒克特拉》，以及多場音樂會與特別節目。詳情請瀏覽 sfopera.com。

###

三藩市歌劇院承蒙包括以下人士及機構的慷慨贊助：Julie Dickson, Jerome & Thao Dodson, The Dolby Family, Bertie Bialek Elliott, Keith & Priscilla Geeslin, Gordon P. Getty, Louise Gund, John A. & Cynthia Fry Gunn, Elizabeth B. Jamieson, in memory of Burgess Jamieson, Franklin & Catherine Johnson, Edmund W. & Jeannik Méquet Littlefield Fund, Steven M. Menzies, Bernard & Barbro Osher, Barbara Oshman, Marieke & Jeff Rothschild, Jan Shrem & Maria Manetti Shrem, Dianne & Tad Taube, Phyllis C. Wattis Endowment Funds, Diane B. Wilsey, Barbara A. Wolfe and Anonymous.

《猴王悟空》贊助包括：Koret Foundation, Jerome & Thao Dodson, Louise Gund, John A. & Cynthia Fry Gunn and Marieke & Jeff Rothschild.

指揮關琦安贊助：Jan Shrem & Maria Manetti Shrem Conductors Fund.
委約歌劇《猴王悟空》承蒙明州傳龍基金的支持

三藩市歌劇院網上直播贊助：George & Leslie Hume.

三藩市歌劇院承蒙藝術基金會贊助



三藩市歌劇院是美國歌劇協會成員



宣傳照片：《猴王悟空》演員、主創與製作設計及圖像。連線下載 sfopera.com/press.

查詢更詳細資料，可與三藩市歌劇院聯絡：

Julia Inouye (415) 565-6430 / jinouye@sfopera.com

Jeffery McMillan (415) 565-6451 / jmcmillan@sfopera.com

Teresa Concepcion (415) 565-6470 / tconcepcion@sfopera.com

中文媒體聯絡：

李正欣，繆思坊有限公司（三藩市歌劇院顧問）：jchlee23@gmail.com / 微信：jchlee23